

Ірына Шаўлякова



...хто скажа, што крытык ня ёсьць чытач,
хай першым кіне ў сябе камень...

Рэстаўрацыя шчырасьці

*У рэальнай жыцьцёвой прасторы, дзе
існаванье рэгулюеца «кодэксаам кампрамісаў»,
абсолютная шчырасьць мяжуе з ідыятызмам.*

*У ня менш рэальнай літаратурной прасторы,
дзе кампраміснасьць нібыта ўважаеца за «маветон»,
абсолютная шчырасьць ёсьць прадуктам
культурнай дзейнасьці, артэфактам, вытворца
якога ў пэўным сэнсе разылічвае на даверліва-
культурны ідыятызм патэнцыйных спажыўцуў.*

*«Крытычная шчырасьць» часта грунтуеца
ў найшчырэйшай веры ў тое, што «чытанье –
значна больш складаны і завершаны працэс,
чымся пісанье... Нейкім чынам і пісьменнікі
павінны даведвацца ў чытачоў,
што ж насамрэч яны напісалі» (Гай Давенпорт).
Хто скажа, што крытык ня ёсьць чытач,
хай першым кіне ў сябе камень.*

Вольга БАЗЫЛЁВА.

Крылы ў шафе.

Вершы, паэмы. – Мн., УП “Тэхнапрынт”, 2002.

Зырчай, мая сьвечка, гары:
жыві й выгарай дарэшты,
каб сэрцам сяброўскім сагрэцца
ня ў зыніцы, але ў агні!..

Чатырохрадкоўе, зъмешчанае пад фотаздымкам аўтара “Крылаў у шафе” ў якасці, напэўна, эпіграфу да зборніка, выяўляе такую “ідэйна-сэнсавую скіраванасць”, якая да кнігі Вольгі Базылёвой ня мае анікага дачыненія. Бадзёра-патэтычна-рамантычны (ці “скаўцка-піянерскі” – у съятле найноўшых педагогічных вынаходніцтваў дзяржавы) рэчытатыў прыведзенага “катрэну” штучна прышчэплены да імпрэсіяністичнай па духу паэзіі, “вырашанай” у стылі “ўрбаністычнага мінімалізму” (“***Нас пазнаёміць з горадам трамвай...”, “***Гэта горад разгубленых ценяў...”, “***На небе сасьпела поўня...”, цыкл “Адэскі трамвай” ды інш.), – з адначасовым “размываннем” абрысаў штодзённасці:

За туманамі
ня бачна нічога,
толькі
няпэўны абрый:
дрэвы галінамі
ёніз,
неба апалага
ліст...
І не мая дарога –
гэта адзінае,
што напэўна
ў абрыйсе туманным,
няпэўным.
“***За туманамі...”

Бязмэтныя, на першы погляд, бадзяньні лірычнага героя паступова складваюцца ў выразна рэгламентаваны “маршрут”: “Нас пазнаёміць з горадам трамвай (ня сродак перамяшчэння, але нязменны спадарожнік, “ценъ я-героя. – I.III.). // Нясьпешна правязе // па ўсіх дарогах”; апошнія, па сутнасці, зъліваюцца ў бясконца блуканыне, траекторыя якога не абмінае ў

Месцы ніводнага больш-менш вартага ўвагі ліхтара, дрэва і даху – з наведваньнем лістападаў, зорак і дажджоў.

“Крылы ў шафе” – настраёва цэльная кніга, хаця “атрыбутаваць” яе агульную танальнасць даволі складана: *мінорная* – бадай, спрошчана, *элегічная* – ня ўлічвае ўнутранага дынамізму, уласцівага творам сп. Базылёвой (гл., напрыклад, верш “***І нараджающа слова...”, “Паэму на дзьве хвіліны”), для (*нова-*) дэкаданской паэзіі “Крылаў...” недастаткова стомленая і ўсё ж умеркавана самотнай... Надзвычай кароткі (адна-, двухслоўны) радок, нібыта за кліканы імітаваць “дыскрэтнасць” ня толькі сέньняшняга чалавечага існавання, але і самаўсъведамлення, тут *не* надзяляецца функцыяй перадачы дысгарманічнага рытму быцця і *не* зъяўляецца сродкам узмацнення экспрэсіўнасці тэксту. Вершы Вольгі Базылёвой паўстаюць з сінтэзу “энергічнай” формы і “меланхалічна-медытатыўнанага” зъместу – “нелагічна” ўдалы, на мой погляд, “шлюб”: “Як памятаць // апошня сьнягі // далоням дахаў, // сьпінам гнуткіх вуліц? // Як памятаць // у сонечныя дні? // Між ціхіх // каруселяў лістападу // заблытацца // ў сваіх старых // шляхах // і новых думках, // і сълядах кляновых, // раскіданых // па зморанай зямлі // так лёгка...” (“***Як памятаць...”).

Гэтаксама і аўтарава “нешматслоўнасць” – што на фоне буйнія “тібрыднай” (“неабарокава-постмадэрнай”) тропікі ўражвае сваім вербалальным [амаль] аскетызмам, – вынікам мае пластичныя вобразныя структуры, рэчыўна-метафізичныя, *sui generis*: “Гэта горад // разгубленых // ценяў // у хмурных завулках. // Гэта хворыя // крохкія прысымеркі // лічаць вяроўкі // сълядоў...” (“***Гэта горад...”); “Мы бачым // даждж // на рабінавых гронках, // мы верым // толькі няспраўджаным // марам, // а значыць – сапраўдным” (“***Крошку сустрэчы...”). Адзінкавыя лінгвістычныя

* Тут і далей вылучэнны ў цытатах, пазначаныя*, зробленыя мною. – I.III.

парадоксы, кшталту: “У съвеце ня будзе нас, // спатканых адно аднаго*” (“***Нашто, мне не зразумець...”) – не разбураюць ні цэльнасці ўражаньня ад кнігі, ні яе своеасаблівай прыщагальнасці... І наогул: што крытыку tryzynička “тэкставай съмерцю”, паватамі ўважаеца за шарм.

Янка ЛАЙКОЎ.

Вогнепаклоннік.

Вершы.–Мн., “Мастацкая літаратура”, 2003.

Філалагічна адукацыя (нават пачатковая, як у Янкі Лайкова, які “вывучаў беларускую філалогію ў БДУ, цяпер студэнт Беларускага універсітэту культуры”) патэнцыйна павінна спрыяць абдужэнню ПАЭТА ў студыёзусе. Аднак і самае непрацяглае існаваньне ўнутры “філалагемнага (звяртацца да тэкстаў П. Васючэнкі) міфу” дастатковае, каб паверыць, што “непасьвечаныя” наўрад ці здолеюць адрозніць паэзію ад версіфікатарства.

Найноўшая генерацыя літаратарап мае справу з “сегментаванай” (прынамсі, “дуалізаванай”) айчыннай літпрасторай, дзе адмяжоўваюцца адно ад аднаго (хоць і не канфрантуюць, па вялікім рахунку) “кансерватыўны традыцыяналізм” і “бунтоўны эксперыменталізм”. Янка Лайкоў, здаецца, мэтанакіравана рушыў у менш агрэсіўную літаратурную зону і амаль адразу пасцяля “зъяўлененя” набыў статус тамтэйшай “перспектывы” (падобна таму як Віктар Жыбуль, напрыклад, здабыў колісі сваімі паліндромамі месца “літнадзеі” ў “антаганістай”).

Дэбютны зборнік вершаў сп. Лайкоў “Вогнепаклоннік” – узор таго “формульнага вершаваньня”, якое стэрэатыпна атаясамліваеца з “традыцыйнасцю беларускай паэзіі”. Кніга паўстает “кatalogam” рытарычных формулаў рознага ўздроўню – ад рэгламентаванага адраджэнска-пракочага пафасу (“***Ня плач, паэт...”), нюансіраванага “неабайранічымі” інтанацыямі (“***Высьвецілі маю душу два промні...”, “Паэт”, “Віна”, “***Там, дзе радасць і съмех...” ды інш.), – да вобразаў-

сімвалу, якія, верагодна, у мэтах “эканоміі моўных сродкаў”, узбуйняюцца-скандэнсоўваюцца аўтарам без развагаў і сумненняў:

...і мару аб съмерці імгненна
аявіўшы,
крычу,
імчу,
размахаю ў паветры
находнай-джалам.
“Крык агню”

“Кентаўрычнасць” азначаных вобразаў не засмучае літаратара – як, зрешты, і асобныя чыста лінгвістычныя “экзатызмы”, кшталту “адпалага анёла”, уганарванага ў аднайменным вершы, альбо “спуджанага мñіха” (аб’екта страстыці з твору пад няпростаю называю “Каханье съмерці”), ці “вартавога ля брамы мар”, каторы “ўскоснасцю ня раз забіты” (“***Я – вартавы ля брамы мар...”). Часам сінтаксічныя “эліpsy” нібыта закліканыя памнажаць кола асацыяцыяў – а ў выніку заводзяць замілаванага “саўтара” ў тупік: “На падлозе – віно. На шуфлядцы – адзеньне. // Гэтай ноччу ня спіш ты, жадаеш спазнаць (у аўтара тут – кропка, і – страфа разам з думкай завяршаюцца; капітулююць? – I.III.)” (“***Твая съвечка ў акне...”).

Дзеля справядлівасці варта заўважыць, што аўтар “Вогнепаклонніка” ня чыніць гвалту над формаю *vers libre* – гвалту, які сёньня для пагрозілівай большасці вершатворцаў набывае сакральны сэнс абраду ініцыяцыі. Амаль ня чыніць – калі не звяртаць увагі на тэкст “Агонь і я”, дзе факт існаваньня свабоднага верша засведчваюць, бадай, адно няўмольныя міжрадковыя паўзы – бунтоўныя прарывы нават ужо і не “другой съвежасці” рыфмы:

...Намагаюся прыўзьняцца і,
задыханы, падаю зноўку,
нерухомею, стыгну пакрысе.
Нехта падыходзіць, становіца побач.
Ён малады, як Бог.
“Ты хто?” – пытаю.
“Я – пілігрым”, – чую ў адказ.
“Ты прыйшоў дзеля мяне?”
“Не! Не! Не!”
Пілігрым зынікае.
Я пачынаю разумець,

што яго ўвогуле
не было тут ніколі.

Калі рыфмы ў сп. Лайкова назаляюць “рэчыўнасцю”, даверлівай “просталінейнасцю” – як слупы на гасцінцы падчас змушанага бадзяжніцтва (“З тae пары я беззваротна // закуты ў стылыя ільды, / а у душы, пустой і мёртвай, // съціхотна да жуды заўжды” (“Стары млын”)), дык вобразы-“персанажы”, наадварот, падкрэслена бесъцялесныя, ці не інферналныя: “і нехта цымяны, велізарны” (“Стары млын”); “велізарны смутны цен” (“***Дванаццаць сьвечак на куце...”); “ступае нехта па вадзе” (“***Прысьненыне дзіўнае і лёгкае...”) – словам, заўжды, заўсёды ды “ізноў ты з намі, Дух, асьлеплены і бляклы” (“***Ізноў ты з намі, Дух...”).

Неадменна хвалюе аўтара “Вогнепаклонніка” і тэма прызначэння паэта, у прыватнасці – на Беларусі. Інка Лайкоў, па ўсім, на працягу кнігі ашчаджае *сапраўдную* мастацкую экспрэсію якраз дзеля таго, каб скандэнсаваць яе ў “Маналозе” – адчайным сінтэзе гамлетаўскага сумніву, цінэйджарскага слэнгу і піянерскіх слоганаў:

Быць ці ня быць паэтам
на Беларусі –
вось у чым пытаньне.
Куды паляцеў беларускі бусел –
у вырай або ў выгнаньне?
<...>
Быць ці ня быць паэтам
на Беларусі –
у чым пытаньне!

Аднак найбольш – да скрушилага! – яскрава “высокакласічныя” памкненыні сп. Лайкова выяўляюцца ў апіваныні шматпакутнага Слова: “Праз гады, праз вякі // я цябе чую, Слова, // ты га-рыш, ты трымціш, // ты – аснова” (“Да Слова”). Прычым “гатовых” рытарычных формулаў у дадзеным выпадку аўтару відавочна не стае – каб увасобіць таемнасць слова, ён прымервае да сваёй музы *iхня* строі:

А ў пустых і халодных радках,
Быццам вока забітага ворага,
Ні жывое, ні мёртвае,

Слова-страх
Пачарнелыя душы торгае...
“Зомбі”

I гэтыя “кредавызначальныя” радкі – рэчыўны доказ эфемернага шчасця абсалютнай згоды, еднасці аўтара і чытача (нават калі апошні выпадкова ажанаща крытыкам).

Элаіза АЖЭШКА.

Над Нёманам. Раман.

Пер. зпольскай мовы і каментары А. Бутэвіча. –
Мн., “Мастацкая літаратура”, 2003.

Не стае болей моцы назіраць за пакутамі айчынных мысьлюроў, што адчайна імкнуцца здабыць роднай літаратуры “масавага чытача”, але адаптаваць “высокі” ідэйна-тэматычны зъмест да “прымітыўных” густаў публікі не згаджаюцца – і завошта ж людзям гэтак надрывацца?!

Тымчасам, найбольш пасыпаховую канкурэнцыю ў змаганьні за “сэрца чытача” “шчасльіва-ружоваму” адгалінаванню сённяшняга масліту складаюць ня столькі *тексты* сучаснай “высока-глыбокай” мастацкай славеснасці, колькі *рамантычны этап* таго ж XIX стагоддзя – пра тое съведчыць непадробная цікавасць да раманаў сясьцёў Брантэ, Жорж Санды інш.

“Суровы сэнтыменталізм” раману Элізы Ажэшкі “Над Нёманам” (1887 г.) у нашых умовах значна больш каштоўны за бунтоўна-байранічны альбо містыфікавана-фантасмагарычны варыянты рамантызму: звыклы – з папраўкай на час – “інтэр’ер” твору нібыта прымірае зусім неідэальных сучаснікаў з “колішнім” ідэальнымі пачуцьцямі, “увасобленымі” не ў напышліва-экзальтаваных воклічах і стогнах, а ў непасьпешлівой гісторыі кахрання Яна Багатыровіча і Юстыны Карчынскай. Такая літаратура ўжо ад самага пачатку сапраўды *супакойвае* зацкаванага жыцьцём сучасніка –

“Быў святочны летні дзень. Усё на

свцеце іскрылася, цвіло, пахла, спявала. Цяплом і радасцю праменілася валошкавае неба і залатое сонца; радасцю і замілаваннем патыхала зялёная збажына на палетках; радасць і разняволенасць усладуляў хор птушак і насякомых, што звінелі ў дрыготкам ад гарачыні паветры – над раўнінай, над невысокімі пагоркамі, у купках хвойных і лісцевых дрэў”;

прыемна думаць, што яна яшчэ й *інтэлектуальна развівае* (нездарма ж кніга выпушчаная ў серыі “Скарбы сусветнай літаратуры”).

Раман “Над Нёманам” упершыню выдаецца на беларускай мове – у перакладзе Анатоля Бутэвіча і з ягонымі ж каментарамі (прадмову “Панарамны малюнак жыцця напісаў Уладзімір Казьбярук). У мове беларускай “версіі” твору густоўна збалансаваныя “гістарычны каларыт” і пласт актыўнай лексікі, што выключае як навязылівую “архаізацыю”, так і недарэчную “мадэрнізацыю” аповеду. Ня маючы магчымасці праанализаваць семантычную адэватнасць перакладу арыгіналу (з прычыны недастатковага веданья польскай мовы), заўважу, што перакладны тэкст успрымаецца досыць цэльным мастацкім съветам, “аскетычная рамантычнасць” якога здаецца надзіва аўтэнтычнаю ды непарушнаю (нават адзінкавымі партрэтнымі дэталямі кшталту “румянныя вусны”). Каментары складзеныя грунтоўна – і разам з тым не абцяжараныя збыткоўнымі звесткамі, дакладна і празрыста расшыфраваныя тэрмінамі і вузкаспецыяльныя паняцьці.

У пэўным сэнсе раман Элізы Ажэшкі вяртае сёньняшняга чытача да чульласці, не азмрочанай дэканструктыўісцкімі закідамі найношай рэфлексіі, з яе абагаўленнем “карэктуючай іроніі”. Калі разглядаць “вяртанье да старажытнасці” (*Renascita*), напрыклад, як уцёкі ад ускладненага да простага, ад хаатычнага да згарманізаванага, дык паўнавартасны рэнесанс пачуцця сучаснаму (адносна) прыгожаму пісьменству і нам у бліжэйшай перспектыве ўсё ж не пагражае. Бог няроўна дзеліць.

Андрэй ХАДАНОВІЧ.

Старыя вершы.

Мн., “Логвінаў”, 2003.

Прафесіяналізм “лімаўскіх” аўтараў, што выступаюць з літаратурна-крытычнымі speech’амі ў рубрыцы “Уражанье”, няўмольна эвалюцыянуе – у бок... няўмольнасці. Так, у нумары ад 29 жніўня 2003 году зъмешчаны кароткі тэкст сп. Уладзіміра Усыціненкі «Новая кнішка “Старых вершаў”»: “...чаго вартыя трывальнені Хадановіча (верш “Падшпарак-Пачварак”): “Я завуся Падшпарак-Пачварак, // бо паводжу сябе вельмі дрэнна. // Я аматар падступак і сварак. // Не чытайце маралі – дарэмна!” Падобныя трывальнені выглядаюць не інтэлектуальны гульней, а зарыфмаваным какецтвам. Таму мараль патрэбная!”, – які ўяўляе сабою каталог “катэгорычных імператываў”, кшталту: “Андрэю Хадановічу варта было б пазнаёміцца з творамі таленавітых папярэднікаў – Раісы Баравіковай, Вольгі Іпатавай і інш.”.

Зрэшты, як высьвятляеца, пээзія Андрэя Хадановіча не сумяшчальная з такой надзвычай распаўсюджанай у айчыннай літраторы формай крытычнай рэфлексіі, як замілаванье: “Цытаты, алюзіі, перафразы, намёкі, матывы – увесь гэты гуманітарна-філалагічны друз (вылучана мною. – **I.III.**) выглядае вельмі натуральна ўпісаным у нашую будзённасць...” – у гэткай дасыціна-разыявленаі манеры сп. Ганна Кісліцына праводзіць сарамлівага чытача праз сваю прадмову “Дыstryбутар харызмы” (да кнігі сп. Хадановіча) на “тэрыторыю культуры”, куды аўтар “Старых вершаў” удала і своечасова “эміграваў”.

Здаецца, сп. Хадановіч – філолаг, выкладчык, літаратуразнаўца – *правакуе* “калегаў” на энергічныя выказваньні, часам наўпрост паказвае найбольш зручныя месцы для “штурму” (магчыма, атрымліваючыя ня меншае задавальненне, чымся ад “акту творчасці”):

З пасілкаў карыстаючы дармовых,
Натхненне б’е кастальскаю бруёй

–

І я складаю вершы ў розных мовах,
Дагэтуль не засвоіўшы сваёй.
“З замку ў замак”

Ведаю тэрмінаў шмат:
я з мэтадам творчым знаёмы,
І пра кірункі, і пра плыні
я маю паймо!
“Пасланьне да беларускага
пошт-мадэрніста”

Інтэграваньне (збыткоўнай?) філалагічнай адукаванасці ў айчынную культурную зону – з тутэйшымі съпецыфічнымі ўяўленнямі пра “свабоду выказваньня” (“мова мяне выдае, пане Фройдзе!”) (“Аповесьць пра сапраўднага чужынца”)) – ператварае літаратарапа ў “вязня слова”, для якога дзень і нач – адно мільганьне ценяў, па аналогіі: наўмысна выштукаваны гукар (‘Чэррап у чэраве, невычарпальны ды чэпкі, // нібы Чыпаліна ў чарзе па цыбулю’ (“Шызабары”)) ня больш (але і ня менш!) каштоўны, чым стылёва каструбаватыя, але ж “шчырыя”, экспрэсійна-непасрэдныя рэплікі:

У душы руплівага паэты
ёсьць напалеонаўскія мэты,
але ўверсе дах, лічы, падох –
дрэнныя альтанкі ў гарадох! –
і зь нябесаў кроплі, кроплі,
кроплі...
Ты рымуеш і глытаеш соплі.
“Рулівец культуры”

Падобная “гульлівасць”, “літаратурны інфантылізм” чытачу павінен бачыцца не забаўкаю ды падставаю дзеля павучаньня, а, бадай, пагрозаю... Так, спрактыкованасць аўтара ў “гібрыдызацыі” антычнай метрыкі і найноўшых рэфлексіі (“Развагі ля адной карціны”, “Выбраныя месцы з лістованыня Івана Жахлівага і Н.К. Крупскай”) паўстае сапраўднай дэмансістрацыйнай сілы (хто там памятае “адкрыцце” Міхася Баярына, што “ствараць гамэраў ня так складана”) – цалкам лагічнай, паводле азначанага ў “Макабрычных скоках” паэтавага крэда: “Сённяня рызыкаваць цікава, // ласуну – шляхетная страва. // Пяты акт, апошняя зъява... // *Danse macabre!* Заслона. Паклон”.

У канцэптуалізаваным кантэксце “клаўнады-буф” (“Ах, спадар буржуін, калі ласка, // запішэце мяне ў буржуінства!”) (“Падшпарак-Пачварак”)) ня менш заканамерным паўстае завяршэнне ці не інтымнага зборніка-эпісталаўрыя (складзенага з “Вершаў для К.”, “Вершаў для Н.Н.”, “Вершаў для Н.”, “Вершаў і лістоў для А.” і аздобленага “галіцкім дывертысментам” “З замку ў замак”) – трывумфальным “Good morning! ды іншымі антырымамі”, калі здэмаралізаваны чытач і “глыбокое нішто” ўшануе як “глыбокую глыбіню”: “эўрыка: // эфектуны // эўфемізм” (“Эўфуістычна”), “спадружна // спадзявацца // спадару” (“Спадкаемца”), “промні й // проліўні // пройшлага” (“Проза”).

Кваліфікуочы вершатворчасць сп. Хадановіча як “халодную гульню” “падазронага мастацкага гатунку”, памянёны сп. Усьціненка ў якасці аргументу абірае тэатральна-рытарычнае “Дык навошта нам гэтая халадэча?”. Прапаную варыянт адказу: quod licet Jovi, non licet bovi, што ў перакладзе з класічнай лаціны на постмадэрна-філалагічную “знакавую сістэму” гучыць прыкладна як “у кожнага ў жыцці свой прыкол”.

Іван ШТЭЙНЕР.

Балада: Генезіс, эвалюцыя, перспектывы жанру.

Мн., ЛМФ “Нёман”, 2003.

Іван Фёдаравіч Штэйнер – доктар філалагічных навук, прафесар, чалавек, што валодае такім “стратэгічным запасам” гжэчнасці, якога з гакам хапіла б на ўсіх сёньняшніх айчынных літаратур-разнаўцаў, – выдаў (акрамя, напэўна, незылічонай колькасці артыкулаў) у 2003 годзе кнігу ў жанры “вуч. датаможнік для студ. філалагіч. спец. ВНУ” пад назваю “Балада: Генезіс, эвалюцыя, перспектывы жанру”. Нягледзячы на сціплы наклад у 100 асобнікаў і адсутніцтва паліграфічных раскошаў, праца, выдадзеная пад грыфам Міністэрства

адукацыі РБ і ўстановы адукацыі “Гомельскі дзяржаўны універсітэт імя Францыска Скарыны”, якая праішла навуковае рэцэнзаванье доктара філалогіі У.В. Гніламёда і кандыдата філагічных навук В.І. Ящухны, мае навукова-метадычны стастус не ніжэйшы, чым ся шыкоўна аздоблены фаліянт з тырам жом у тысячаў... пяць экземпляраў (у кожнай “губерні” свае маштабы!).

Згаданая кніга прафесара Штэйнера – узор “белетрызованага літаратуразнаўства”, адаптаванага (калі не па ўсіх, дык па многіх параметрах) для студэнтаў-філолагаў, воляю лёсу і адукацыйных стандартоў змушаных вывучаць курсы “Уводзіны ў літаратуразнаўства” і “Тэорыя літаратуры”. Колькі гадоў таму старэйшы калега, тады намесьнік галоўнага рэдактара часопісу “Нёман” Г.Ф. Бубнаў заўважыў, што доўгатэрміновая лектарская практика няўольна адлюстроўваеца на “манеры пісьма” літаратуразнаўцы, якая перагружаеца павучальным акадэмізмам, збыткоўнымі паўторамі-вар’іраваньнямі тэзісаў, імкненца да гладкапісу, “закругленасці” фармулёвак.

“Манера зносінаў” са студэнтамі І.Ф. Штэйнера толькі часткова пацьвярджае згаданую “тэорыю”: у “Баладзе...” знаходзім канструкцыі, што ў “гатовым выглядзе” ўзнаўляюцца ў розных частках кнігі (так, на с. 4 згадваюцца “вялікія майстры” жанру – “Дантэ, Петрарка, Війон, які стварыў узор класічнай французскай балады”, на с. 16 нагадваеца, што “баладай захапляліся Данте і Петрарка, асабліва Франсуа Війон, які стварыў асаблівы, адметны ад сучаснай, від балады”). Зрэшты, падобная “таўталогія” матывуеца “вучэбнай мэтазгоднасцю”; праўда, у другім выпадку думка ўскладняеца неабходнасцю вырашаць, што ж “першароднае” – “сучас-

ная балада” ці “адметны від”, “створаны Віёнам”.

Сп. Штэйнер наогул схільны да эксыперыменту: ён ня толькі дэманструе глыбокае веданыне съветаадчуванья сёньняшняга студэнцтва – і спосабаў ягона га вербальнага выражэння (“Амаль дакладна пераўтварае радкі *Суперкнігі* (маецца на ўвазе Біблія – *I.Ш.*) рускі паэт...” (с. 85), але і дасыціпна выпрабоўвае моладзь на здольнасць “выслушваць” лагічна звязаную “фабулу” з амаль парадак-салісцкага тэарэтыка-літаратурнага “сюжету”: *“Гераічная балада плённа выкарыстоўвала важнейшыя дасягненыні жанру і сярод іх – сімволіку і алегорыю. Але для ваенных твораў характэрна ўласнае, хутчай за ўсё апакаліпсічнае съветаўспрыманье”* (с. 27); “*Упэўнены поступ чалавечтва, у шарэнгах якога чуюцца ў традыцыйныя жанравыя формы, прымушаючы іх пульсаваць па-новаму*” (с. 48); “[На пераломе XVIII і XIX стагоддзяў] У ярме няверных знаходзіліся ўсе паўнёвия славяне...” (с. 64). Толькі той, каму давялося правесыі хоць бы адзін семінар, напрыклад, у студэнтаў-філолагаў чацвёртага курсу па “Тэорыі літаратуры”, спасыцігне гармонію нябесных сфе-раў, якой адгукаюцца з асалодаю вылучаныя мною “пасткі”, што расстаўляе прафесар Штэйнер ў сваім “вуч. дапаможніку”: а няхай хто-небудзь прадэманструе, растлумачыць *уласнае* разуменне прыведзеных дэфініцыяў!..

Выкладчыкі-пачаткоўцы глыбока памыляюцца, калі з насьцярогаю і змрочна-злоснымі прадчуваньнямі ставяцца да ўганараваных старэйшых калегаў, уважаючы іх за рэтраградаў і кансерватараў: насамрэч, душэўная раўнавага першых непасрэдна залежыць ад дасыціпнасці другіх – якія маюць права, а галоўнае – умеюць! – пераканаўча давесыі студэнту, ХТО Ў ЗАМКУ КАРОЛЬ!